

DIRECTED.

The company behind Clifford® Auto Security Systems is Directed.

Since its inception, Directed has had one purpose, to provide consumers with the finest vehicle security and accessories available. The recipient of nearly 100 patents and Innovations Awards in the field of advanced electronic technology.

Quality Directed products are sold and serviced throughout North America and around the world.

Call **(800) 876-0800** for more information about our products and services.

© 2014 Directed, All rights reserved.

QRG3806XML 2014 02

CLIFFORD

THE SCIENCE OF SECURITY™

Vista, CA 92081
www.clifford.com

Directed is committed to delivering world class quality products and services that excite and delight our customers.

OWNER'S GUIDE

M O D E L
3806X

RESPONDER LE™

Congratulations

Congratulations on the purchase of your state-of-the-art security system. Reading this Owner's Guide prior to using your system will help maximize the use of your system and its many features. For any additional questions please contact your authorized Directed dealer or contact Directed at 1-800-753-0600 (US only).

Additional Guide Information

Only basic commands, features and essential information are covered in this compact guide. Your product has many advanced features which are not discussed here, please consult the expanded online version for these on the website listed on the back cover. Most sections in this guide also contain additional information which can be found in the expanded online version.

Important information

Government Regulations and Safety information



Read the *Government Regulations* and *Warning! Safety First* sections of this manual prior to operating this system.

Warning! Failure to heed this information can result in death, personal injury or property damage and may also result in the illegal use of the system beyond its intended purpose.

Your Warranty

Your system comes with a warranty. The warranty terms are detailed at the end of this guide. Make sure that you receive the proof of purchase from your dealer, indicating the product was installed by an authorized Directed dealer.

Replacement remote controls

Please see your authorized dealer or visit us at **www.directedstore.com** to order additional remote controls. Remote control part numbers are found on the back of the device.

Contents

Congratulations	i
Additional Guide Information.....	i
Important information	i
Government Regulations and Safety information	i
Your Warranty.....	ii
Replacement remote controls	ii
Responder LE 2-Way Remote Control.....	2
Control Center	3
Using your System.....	4
Commands and Confirmations	4
Performing Commands	4
Remote Control Command table	5
Basic Commands (Direct Access)	6
Arm	6
Disarm	6
Remote Start/Aux 1/Aux 4.....	7
AUX/Trunk.....	7
Remote Control Configuration	8
Battery Information.....	8
Battery Disposal	8
Patent Information	9
Government Regulations	10
Additional Information.....	11
Interference.....	11
Upgrades	11
Water/Heat Resistance	11
Limited lifetime consumer warranty	12

Responder LE 2-Way Remote Control

Feature	Description
Command buttons (4) 	Used to perform arming, disarming, and auxiliary channel commands
Function button 	Used to access function levels for commands, configuration menus for programming, and Car Selection.
Confirmation LED's *	Each button has an associated LED next to it that is active during related operations. These LED's are labeled respectively as: Arm LED, Disarm LED, Remote Start LED and Aux LED

* Confirmation LED's are only available on the Responder LE 2-way communication is only applicable to the Responder LE remote control.

Control Center



The Control Center, typically located on the upper part of the front windshield sends and receives commands or messages to and from your system. It consists of:

- The In-vehicle system antenna, for 2 way communication.
- The Status LED, as a visual indicator of the system's status.
- The Control button, for placing the system into Valet Mode* and to perform the Emergency Override** operation.

* See *"Remote and System Operations"* in online guide.

** See *"Alarm Features"* in online guide.

Using your System

Commands and Confirmations

Commands, Basic or Advanced, are used to activate system features and are performed by pressing one of the Command buttons. Basic commands control the most often used security and remote start features while Advanced commands control more specialized features and request reports.

Confirmations for Basic or Advanced commands are indicated first by siren chirps and parking light flashes, and then by illuminated LED's and beeps or tones on the remote control. A description of each feature confirmation is found in the following Basic command and Advanced command sections.

Performing Commands

Perform Basic commands by pressing a Command button (Confirmation LED's are off).

Perform Advanced Commands by first accessing Levels 1-4 using the **f** button and then by pressing a Command button while within a Level.

Advanced command example: Silent Arm

1. **Press** the **f** button once to access Function Level 1.
2. **Press** the  button to perform the Silent Arm command.
3. The Arm LED illuminates to confirm when the Silent Arm message from the system is received.

Remote Control Command table

Level Button	Direct Access	f x 1 LEVEL 1	f x 2 LEVEL 2	f x 3 LEVEL 3	f x 4 LEVEL 4
	Arm/Lock (Panic)	Silent Arm	Sensor Bypass	Sensor Silent Arm	Full Silent Arm
	Disarm/Unlock	Silent Disarm	Remote Valet	Car Finder	
	Remote Start* / Aux 1/4**				
AUX	Aux/Trunk	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
f	Advance Level, Change Car (3 sec), Enter programming (8 sec)		Arm Status ***		

* Available only with optional remote start module installation

** This button can command either aux 1 or aux 4 if turned on by an authorized Directed dealer.

*** Not available for 1-way companion remote control, see online guide for details.

Basic Commands (Direct Access)

No confirmation LED's on.

Arm

Press and release 

The alarm arms, doors lock (if connected), and the siren chirps and parking lights flash once. The Arm LED and beeps play to confirm. If Valet mode* is On, the doors lock and the Arm LED and a fault tone plays. Exit Valet mode to arm the alarm normally.

If a trigger zone fault is detected the siren chirps once again and the remote will emit a Trigger Zone Fault Report*, the Arm LED and a fault tone plays.

To Arm and Panic

Press and hold 

The alarm Arms (or Locks in Valet) and, after two seconds, sounds the siren and flashes the parking lights. The confirmation LED's flash and siren tones play to confirm. **Press** the  or  button to stop the output.

Disarm

Press and release 

The alarm disarms, doors unlock (if connected), and the siren chirps and parking lights flash twice. The Disarm LED and beeps play to confirm. If Valet mode* is On, the doors unlock and the Disarm LED and fault tones play.

An Alarm Report* will replace the disarm output if the alarm was trig-

gered; the siren will chirp four or five times, and the Disarm LED and four or five fault tones play to alert of the report.

Remote Start/Aux 1/Aux 4

Press and release 

Remote Start **

Activates (or if On, deactivates) the remote starter. The engine and parking lights turn On, or the engine and parking lights turn Off accordingly.

AUX1/AUX4 ***

Activates (or if on, deactivates) the aux 1 or aux 4 output.

AUX/Trunk

Press and hold **AUX**

The Trunk opens (if connected) when this button is pressed for 2 seconds. The Aux LED and tones play to confirm.

* See online guide for details.

** Available only with optional Remote Start module installation.

*** This feature must be turned on by an authorized Directed dealer.

Remote Control Configuration

The Responder LE and 1-way companion remote controls have operations that can be configured to a user's personal preferences*.

* See this section in online guide.

Battery Information

The Responder LE remote is powered by 2 batteries (PN CR-2016) and the 1-way companion remote by 1 battery (PN CR-2032) that can be purchased at most retailers. When the battery begins to weaken, the operating range will be reduced.

Battery Disposal



Directed cares about the environment. If you need to dispose of the battery, please do so in accordance with your municipal requirements for battery disposal.

Patent Information

This product is covered by one or more of the following United States patents:

Remote Start Patents:

5,349,931; 5,872,519; 5,914,667; 5,952,933; 5,945,936;
5,990,786; 6,028,372; 6,467,448; 6,561,151; 7,191,053;
7,483,783

Vehicle Security Patents:

5,467,070; 5,532,670; 5,534,845; 5,563,576; 5,646,591;
5,650,774; 5,673,017; 5,712,638; 5,872,519; 5,914,667;
5,952,933; 5,945,936; 5,990,786; 6,028,505; 6,452,484

Other patents pending.

Government Regulations

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television, which can be determined by turning the equipment OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Remote Controls

To satisfy FCC RF exposure compliance requirements, this device should be used in hand-held, hand operated configurations only. The device and its antenna must maintain a separation distance of 20 cm or more from the person's body, except for the hand and wrists, to satisfy RF exposure compliance. This device is designed to be used in a person's hands and its operating configurations do not support normal transmissions while it is carried in pockets or holsters next to a person's body.

Control Center

To satisfy FCC RF exposure compliance requirements, the device and its antenna must maintain a separation distance of 20 cm or more from the person's body, except for the hand and wrists, to satisfy RF exposure compliance.

This device complies with the Industry Canada Radio Standards Specification RSS 210. Its use is authorized only on a no-interference, no-protection basis; in other words, this device must not be used if it is determined that it causes harmful interference to services authorized by IC. In addition, the user of this device must accept any radio interference that may be received, even if this interference could affect the operation of the device.

WARNING! Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.

Additional Information

Interference

All radio devices are subject to interference which could affect proper performance.

Upgrades

Any upgrades to this product must be performed by an authorized Directed dealer. Do not attempt to perform any unauthorized modifications to this product.

Water/Heat Resistance

This product is not designed to be water and/or heat-resistant. Please take care to keep this product dry and away from heat sources. Any damage from water or heat will void the warranty.

Limited lifetime consumer warranty

Directed Electronics. ("Directed") promises to the original purchaser to repair or replace (at Directed's election) with a comparable reconditioned model any Directed unit (hereafter the "unit"), excluding without limitation the siren, the remote transmitters, the associated sensors and accessories, which proves to be defective in workmanship or material under reasonable use during the lifetime of the vehicle provided the following conditions are met: the unit was purchased from an authorized Directed dealer, the unit was professionally installed and serviced by an authorized Directed dealer; the unit will be professionally reinstalled in the vehicle in which it was originally installed by an authorized Directed dealer; and the unit is returned to Directed, shipping prepaid with a legible copy of the bill of sale or other dated proof of purchase bearing the following information: consumer's name, telephone number and address; the authorized dealer's name, telephone number and address; complete product description, including accessories; the year, make and model of the vehicle; vehicle license number and vehicle identification number. All components other than the unit, including without limitation the siren, the remote transmitters and the associated sensors and accessories, carry a one-year warranty from the date of purchase of the same. ALL PRODUCTS RECEIVED BY DIRECTED FOR WARRANTY REPAIR WITHOUT PROOF OF PURCHASE FROM AN AUTHORIZED DEALER WILL BE DENIED. This warranty is non-transferable and is automatically void if: the unit's date code or serial number is defaced, missing or altered; the unit has been modified or used in a manner contrary to its intended purpose; the unit has been damaged by accident, unreasonable use, neglect, improper service, installation or other causes not arising out of defects in materials or construction. The warranty does not cover damage to the unit caused by installation or removal of the unit. Directed, in its sole discretion, will determine what constitutes excessive damage and may refuse the return of any unit with excessive damage. TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY LAW, ALL WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO EXPRESS WARRANTY, IMPLIED WARRANTY, WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTY OF NON-INFRINGEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY, ARE EXPRESSLY EXCLUDED; AND DIRECTED NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY PERSON OR ENTITY TO ASSUME FOR IT ANY DUTY, OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH ITS PRODUCTS. DIRECTED DISCLAIMS AND HAS ABSOLUTELY NO LIABILITY FOR ANY AND ALL ACTS OF THIRD PARTIES INCLUDING ITS AUTHORIZED DEALERS OR INSTALLERS. DIRECTED SECURITY SYSTEMS, INCLUDING THIS UNIT, ARE DETERRENTS AGAINST POSSIBLE THEFT. DIRECTED IS NOT OFFERING A GUARANTEE OR INSURANCE AGAINST VANDALISM, DAMAGE OR THEFT OF THE AUTOMOBILE, ITS PARTS OR CONTENTS; AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LIABILITY WHATSOEVER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LIABILITY FOR THEFT, DAMAGE AND/OR VANDALISM. THIS WARRANTY DOES NOT COVER LABOR COSTS FOR MAINTENANCE, REMOVAL OR REINSTALLATION OF THE UNIT OR

ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND. IN THE EVENT OF A CLAIM OR A DISPUTE INVOLVING DIRECTED OR ITS SUBSIDIARY, THE VENUE SHALL BE SAN DIEGO COUNTY IN THE STATE OF CALIFORNIA. CALIFORNIA STATE LAWS AND APPLICABLE FEDERAL LAWS SHALL APPLY AND GOVERN THE DISPUTE. THE MAXIMUM RECOVERY UNDER ANY CLAIM AGAINST DIRECTED SHALL BE STRICTLY LIMITED TO THE AUTHORIZED DIRECTED DEALER'S PURCHASE PRICE OF THE UNIT. DIRECTED SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCIDENTAL DAMAGES, DAMAGE TO VEHICLE, DAMAGES FOR THE LOSS OF TIME, LOSS OF EARNINGS, COMMERCIAL LOSS, LOSS OF ECONOMIC OPPORTUNITY AND THE LIKE. NOTWITHSTANDING THE ABOVE, THE MANUFACTURER DOES OFFER A LIMITED WARRANTY TO REPLACE OR REPAIR THE CONTROL MODULE SUBJECT TO THE CONDITIONS AS DESCRIBED HEREIN. THIS WARRANTY IS VOID IF THE UNIT HAS NOT BEEN PURCHASED FROM DIRECTED, OR AN AUTHORIZED DIRECTED DEALER, OR IF THE UNIT HAS BEEN DAMAGED BY ACCIDENT, UNREASONABLE USE, NEGLIGENCE, ACTS OF GOD, NEGLIGENCE, IMPROPER SERVICE, OR OTHER CAUSES NOT ARISING OUT OF DEFECT IN MATERIALS OR CONSTRUCTION.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty will last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from State to State.

This warranty is only valid for sale of product(s) within the United States of America and in Canada. Product(s) sold outside of the United States of America or Canada are sold "AS-IS" and shall have NO WARRANTY, express or implied.

For further details relating to warranty information of Directed products, please visit the support section of Directed's website at: www.directed.com

This product may be covered by a Guaranteed Protection Plan ("GPP"). See your authorized Directed dealer for details of the plan or call Directed Customer Service at 1-800-876-0800.

Manuel D'Utilisation

Félicitations

Félicitations pour l'achat de votre système de sécurité à la fine pointe de la technologie. La lecture de ce manuel du propriétaire avant l'utilisation de votre système vous aidera à optimiser son utilisation et ses diverses fonctionnalités. Si vous avez des questions supplémentaires, veuillez consulter votre détaillant Directed autorisé.

Information supplémentaire

Seulement les commandes et fonctionnalités de base, et les informations essentielles sont abordées dans ce guide compact. Votre produit possède des fonctionnalités avancées qui ne sont pas abordées ici, veuillez consulter la version complète en ligne (indiqué sur le couvercle à l'arrière). La plupart des chapitres dans ce guide contiennent également des informations supplémentaires que l'on peut retrouver dans la version complète en ligne.

Réglementations gouvernementales et consignes de sécurité



Lisez les sections *Réglementations gouvernementales* et *Avertissement ! La sécurité avant tout* dans le présent manuel avant d'utiliser ce système.

Avertissement ! Le non respect de ces consignes peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels, et peut aussi être considéré comme une utilisation illégale du système au-delà de l'utilisation prévue.

Brevets

Ce produit est couvert par un ou plusieurs brevets. Voir les informations associées (Patent Information) dans le guide en langue anglaise.

Votre garantie

Votre système est livré avec une garantie. Les conditions de la garantie sont décrites à la fin de ce guide. Assurez-vous de recevoir la preuve d'achat auprès de votre revendeur indiquant que le produit a été installé par un détaillant Directed autorisé.

Télécommandes de remplacement

Veuillez consulter votre revendeur autorisé ou visitez notre site www.directedstore.com pour commander des télécommandes supplémentaires. Les numéros de pièce des télécommandes sont trouvés à l'arrière de l'appareil.

Contenu

Félicitations	ii
Information supplémentaire.....	ii
Réglementations gouvernementales et consignes de sécurité	ii
Brevets	iii
Votre garantie	iii
Télécommandes de remplacement.....	iii
Responder LE bidirectionnel	1
Utilisation de votre système	3
Commandes et confirmations	3
Exécution des commandes	3
Tableau de commande à distance.....	4
Commandes de base (Accès Direct).....	5
Armement.....	5
Désarmement	5
Télédémarrage/Aux 1/Aux 4	6
AUX/Coffre	6
Configuration de télécommande.....	7
Information de pile	7
Élimination de la pile	7
Réglementations gouvernementales.....	8
Avertissement ! La sécurité avant tout	10
Installation	10
Possibilité de télédémarrage.....	10
Véhicules à boîte de vitesses manuelle.....	10
Garantie à vie limitée pour l'utilisateur	14

Responder LE bidirectionnel

Fonction	Description
Bouton de commande (4) 	Utilisés pour effectuer l'armement, le désarmement, et le canal auxiliaire.
Bouton de fonction 	Utilisé pour accéder aux niveaux de fonction des commandes, menus de configuration pour la programmation, et sélection de véhicule.
Voyants DEL de confirmation *	Chaque bouton possède un voyant correspondant qui est actif durant l'opération en question. Ces voyants sont libellés respectivement comme: Voyant armement, voyant désarmement, voyant télédémarage, et voyant Aux.

* Les voyants DEL de confirmation ne s'appliquent qu'à la télécommande Responder LE).

La communication bidirectionnelle ne s'applique qu'à la télécommande Responder LE.

Centre de contrôle



Le Centre de contrôle, généralement situé sur la partie supérieure du pare-brise envoie et reçoit des commandes ou des messages vers et à partir de votre système. Il est constitué de:

- L'antenne du système de véhicule, pour les communications bidirectionnelles.
- Le voyant d'état en tant qu'indicateur visuel de l'état du système.
- Le bouton de contrôle, pour placer le système en mode Valet* afin d'exécuter la fonction de* surpassement d'urgence.

* Consulter le guide en ligne.

Utilisation de votre système

Commandes et confirmations

Les commandes, de base ou avancées, sont utilisées pour activer les fonctionnalités du système et sont effectuées en appuyant sur un des boutons de commande. Les commandes de base contrôlent les fonctionnalités de démarrage à distance et de sécurité les plus couramment utilisées tandis que les commandes Avancées contrôlent les fonctionnalités plus spécialisées et les demandes de rapport.

Les confirmations de commandes de base et avancées sont indiquées d'abord par une tonalité de sirène et clignotements de feux de stationnement, et ensuite par les voyants, et sons sur la télécommande. Une description de chaque fonction de confirmation se trouve dans les sections de commande de base. Voir le guide en ligne pour la section Commandes avancées.

Exécution des commandes

Exécuter les commandes de base en appuyant sur un bouton de commande (voyants inactifs).

Exécuter les commandes avancées en accédant premièrement aux niveaux 1-4 en utilisant le bouton **f** et ensuite en appuyant sur un bouton de commande à l'intérieur d'un niveau (niveaux indiqués par le voyant après avoir appuyé sur le bouton **f**).

Exemple de commande avancée: Armement silencieux

1. **Appuyer** sur le bouton **f** une fois pour accéder à la fonction de niveau 1. Le voyant **f** s'allume.
2. **Appuyer** sur le bouton  alors que le voyant **f** est toujours allumé afin d'effectuer la commande d'armement silencieux.
3. Le voyant armement s'allumera pour confirmer que le message d'armement silencieux est reçu du système.

Tableau de commande à distance

Niveau Bouton	Accès direct	f x 1 NIVEAU 1	f x 2 NIVEAU 2	f x 3 NIVEAU 3	f x 4 NIVEAU 4
	Armement / Verrouillage (Panique)	Armement silencieux	Contourne- ment de capteur	Armement silencieux du capteur	Armement silencieux complet
	Désarmement/ déverrouillage	Désarme- ment silencieux	Valet à distance	Recherche de véhicule	
	Démarrage à distance* /Aux 1/4**				
AUX	Aux/Coffre	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
f	Niveau avancée Changer véhicule (3 sec), Entrer programmation (8s).		État arme- ment ***		

- * Disponible seulement avec l'installation du module de télécommande offert en option
- ** Ce bouton peut contrôler les sorties aux 1 et aux 4 si elles sont activées par un détaillant Directed autorisé.
- *** Non disponible pour la télécommande d'accompagnement unidirectionnelle.

Commandes de base (Accès Direct)

Aucun voyant actif

Armement

Appuyer et relâcher 

L'alarme s'arme, les portes se verrouillent (si branché), et la sirène émet des tonalités et les feux de stationnement clignotent une fois. Le voyant d'armement s'allume et une tonalité de confirmation se fait entendre. Si en mode Valet*, les portes se verrouillent et le voyant d'armement et une tonalité de faille se fait entendre. Sortir du mode Valet pour armer l'alarme normalement.

Si une faille de zone déclenchement est détectée, la sirène émet une tonalité et la télécommande émettra un rapport de faille de zone déclenchement**, le voyant armement ainsi que **f** s'allumeront accompagnés d'une tonalité de faille.

Armement et Panique

Appuyer et tenir 

L'alarme s'arme (ou se verrouille dans Valet) et, après 2 secondes, fait retentir la sirène et fait clignoter les feux de stationnement. Le voyant s'allume et une tonalité de sirène se fait entendre. Appuyer sur le bouton  ou  pour arrêter la sortie.

Désarmement

Appuyer et relâcher 

L'alarme se désarme, les portes se déverrouillent (si branché), et la sirène émet des tonalités et les feux de stationnement clignotent deux fois. Le voyant de désarmement s'allume et une tonalité de confirma-

tion se fait entendre. Si en mode Valet*, les portes se déverrouillent et les voyants de désarmement et une tonalité de faille se fait entendre.

Un rapport d'alarme* remplacera la sortie de désarmement si l'alarme était déclenchée; la sirène émettra une tonalité 4 ou 5 fois, et les voyants de désarmement et 4 ou 5 tonalités de faille se feront entendre à titre d'alerte de rapport.

Télé démarrage/Aux 1/Aux 4

Appuyer et relâcher 

Démarrage à distance:** Active (ou si activé, désactive) le démarreur à distance. Le moteur se met en marche et les feux de stationnement s'allument ou le moteur s'arrête et les feux de stationnement s'éteignent.

AUX 1/AUX 4*:** Active (ou si déjà activé, désactive) la sortie aux 1 ou aux 4.

AUX/Coffre

Appuyer et tenir **AUX**

Le coffre s'ouvre (si branché) lorsque le bouton est appuyé pendant 2 secondes. Le voyant Aux s'allume et une tonalité de confirmation se fait entendre.

- * Consulter le guide en ligne.
- ** Disponible seulement avec l'installation du module de télécommande offert en option.
- *** Ce bouton peut contrôler les sorties aux 1 et aux 4 si elles sont activées par un détaillant Directed autorisé.

Configuration de télécommande

Le fonctionnement des télécommandes Responder LE et d'accompagnement unidirectionnelle peut être configuré à la préférence de l'utilisateur*.

* Consulter le guide en ligne.

Information de pile

Le Responder LE est alimenté par deux piles (PN CR-2016) et la télécommande unidirectionnelle par une pile (PN CR-2032) qui peuvent être achetées chez la plupart des détaillants. Lorsque la pile commence à faiblir, la portée de fonctionnement est réduite.

Élimination de la pile



Directed se soucie de l'environnement. Si vous devez vous débarrasser de la pile, veuillez le faire en respectant les exigences municipales de recyclage de pile.

Réglementations gouvernementales

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel produit et peut rayonner une énergie radiofréquence, de sorte que s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut entraîner des interférences nuisibles avec les radiocommunications. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio et télévision pour obtenir d'autres conseils.

Télécommandes

Pour satisfaire aux exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF, cet appareil ne doit être utilisé que dans des situations où il est tenu et utilisé à la main. Ces exigences imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de

l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet. Cet appareil a été conçu pour être utilisé à la main, et ses configurations de fonctionnement ne permettent pas les émissions normales s'il se trouve dans une poche ou un étui à proximité du corps.

Centrale de commande

Les exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet.

Cet appareil est conforme au Cahier des charges sur les Normes Radioélectriques CNR-210 d'Industrie Canada. Son utilisation n'est autorisée que suivant un principe de non-interférence, non-protection ; en d'autres termes, cet appareil ne doit pas être utilisé s'il a été déterminé qu'il entraîne des interférences nuisibles pour les services autorisés par IC. En outre, l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes interférences radio pouvant être reçues, même si celles-ci peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT ! Les changements ou modifications non explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Avertissement ! La sécurité avant tout



Lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de poursuivre. Il peut être dangereux ou illégal d'utiliser incorrectement ce produit.

Installation

En raison de la complexité de ce système, l'installation de ce produit ne doit être effectuée que par un détaillant agréé Directed. Pour toute question, s'adresser à un détaillant ou téléphoner à Directed au 1-800-753-0600.

Possibilité de télé démarrage

Correctement installé, ce système peut démarrer le véhicule grâce à l'émission d'un signal de commande par la télécommande. Il ne faut donc jamais utiliser le système dans un lieu totalement ou partiellement clos sans ventilation (par exemple un garage). En cas de stationnement dans un lieu totalement ou partiellement clos, ou lors de l'entretien du véhicule, le système de télé démarrage doit être désactivé à l'aide du commutateur installé. Il incombe à l'utilisateur d'utiliser correctement tous les émetteurs de télécommande et de les maintenir hors de portée des enfants, de façon à éviter tout télé démarrage intempestif par le système. L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU À PROXIMITÉ DE LA ZONE D'HABITATION ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES SÉPARANT LES ZONES D'HABITATION ADJACENTES DE LA ZONE TOTALEMENT OU PARTIELLEMENT CLOSE OÙ SE TROUVE LE VÉHICULE DOIVENT RESTER FERMÉES À TOUT MOMENT. Il incombe à l'utilisateur de prendre ces précautions.

Véhicules à boîte de vitesses manuelle

Le télé démarrage d'un véhicule à boîte de vitesses manuelle s'effectue de façon différente du télé démarrage d'un véhicule à transmission automatique, car il faut laisser le véhicule au point mort. Il est indispensable de lire le

présent manuel d'utilisation pour se familiariser avec les bonnes procédures relatives au télédémarrage avec une boîte de vitesses manuelle. Pour toute question, s'adresser à un détaillant agréé Directed ou téléphoner à Directed au 1-800-753-0600.

Avant d'effectuer le télédémarrage d'un véhicule à boîte de vitesses manuelle, s'assurer que :

- Le véhicule a été laissé au point mort et qu'il n'y a personne devant et derrière le véhicule.
- Le véhicule se trouve sur une surface plane.
- Le frein de stationnement a été correctement actionné

AVERTISSEMENT ! Il incombe au propriétaire de vérifier que le frein de stationnement / de secours fonctionne correctement. L'inobservation de cette consigne risque d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Il est conseillé au propriétaire de faire inspecter et régler deux fois par an le système de frein de stationnement / de secours dans un atelier automobile réputé.

L'utilisation de ce produit de façon contraire au mode de fonctionnement prévu risque d'entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. (1) Ne jamais télédémarrer le véhicule lorsqu'une vitesse est enclenchée, et (2) Ne jamais télédémarrer le véhicule avec la clé de contact en place sur le tableau de bord. L'utilisateur doit en outre faire contrôler périodiquement le dispositif de sécurité de point mort du véhicule qui permet d'interdire le télédémarrage lorsqu'une vitesse est enclenchée. Ce contrôle doit être effectué par un détaillant agréé Directed conformément à la procédure de contrôle de sécurité décrite dans le manuel d'installation du produit. Si le véhicule démarre alors qu'une vitesse est enclenchée, il faut cesser immédiatement l'utilisation du télédémarrage et demander au détaillant Directed agréé de résoudre le problème.

Une fois le module de télé démarrage installé, contacter un détaillant agréé pour lui faire contrôler le module de télé démarrage suivant la procédure de contrôle de sécurité décrite dans le manuel d'installation du produit. Si le véhicule démarre lors du test du circuit d'arrêt de sécurité de point mort, c'est que le système de télé démarrage n'a pas été correctement installé. Il faut déposer le module de télé démarrage ou faire réinstaller correctement le système de télé démarrage par l'installateur, de façon à ce que le véhicule ne démarre pas lorsqu'une vitesse est enclenchée. Tout travail d'installation doit être effectué par un centre de réparations agréé.

L'UTILISATION DU MODULE DE TÉLÉ DÉMARRAGE ALORS QUE LE VÉHICULE PEUT DÉMARRER AVEC UNE VITESSE ENCLENCHÉE EST CONTRAIRE AU MODE DE FONCTIONNEMENT PRÉVU. L'UTILISATION DU SYSTÈME DE TÉLÉ DÉMARRAGE DANS CES CONDITIONS RISQUE D'ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES. IL FAUT CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE SYSTÈME ET DEMANDER À UN DÉTAILLANT DIRECTED AGRÉÉ DE RÉPARER OU DÉBRANCHER LE MODULE DE TÉLÉ DÉMARRAGE. DANS CE CAS, LA SOCIÉTÉ DIRECTED DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ET NE PAIE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

Ce produit a été conçu uniquement pour les véhicules à injection. L'utilisation de ce produit dans un véhicule à boîte de vitesses manuelle doit se faire en conformité totale avec les instructions du présent manuel.

Ne pas installer ce produit dans un cabriolet, à toit amovible ou décapotable, ayant une boîte de vitesses manuelle. L'installation dans ces véhicules présente un certain risque.

Interférences

Tous les appareils radio sont sensibles aux interférences, qui peuvent affecter leur bon fonctionnement.

Mises à jour et batteries

Toute mise à jour de ce produit ou installation de batterie doit être effectuée par un détaillant agréé. Ne pas tenter d'effectuer de modification non autorisée sur ce produit.

Résistance à l'eau et à la chaleur

Ce produit n'a pas été conçu pour résister à l'eau ni à la chaleur. Veiller à maintenir ce produit sec et à l'écart des sources de chaleur. Tout dommage dû à l'eau ou à la chaleur annule la garantie

Garantie à vie limitée pour l'utilisateur

Directed Electronics (« Directed ») s'engage envers l'acheteur initial, à réparer ou remplacer (selon le choix de Directed) par un dispositif comparable remis en état, tout dispositif Directed (appelé ci-dessous le « dispositif ») à l'exclusion, et sans que ce soit limitatif, de la sirène, des émetteurs de télécommande et des capteurs et accessoires associés, dans le cas où le dispositif présenterait des vices de matériaux ou de fabrication après une utilisation raisonnable pendant la durée de vie du véhicule, à condition que les conditions suivantes soient remplies : le dispositif a été acheté auprès d'un détaillant agréé Directed ; le dispositif a été installé par un professionnel et entretenu par un détaillant agréé Directed ; le dispositif sera réinstallé par un professionnel dans le véhicule dans lequel il avait été installé à l'origine par un détaillant agréé Directed ; et le dispositif a été retourné à Directed en port payé avec une copie lisible de la facture ou autre preuve d'achat datée portant les informations suivantes : nom, numéro de téléphone et adresse de l'acheteur ; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant agréé ; description complète du produit, y compris des accessoires ; année, marque et modèle du véhicule ; numéro d'immatriculation et numéro d'identification du véhicule. Tous les composants autres que le dispositif, y compris et sans que ce soit limitatif, la sirène, les émetteurs de télécommande et les capteurs et accessoires associés, bénéficient d'une garantie d'un an à compter de leur date d'achat. TOUTS LES PRODUITS REÇUS PAR DIRECTED POUR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE SANS PREUVE D'ACHAT AUPRÈS D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ SERONT REFUSÉS. Cette garantie non transférable est automatiquement annulée si : le code de date ou le numéro de série du dispositif est dégradé, manquant ou modifié ; le dispositif a été modifié ou utilisé de façon contraire à l'usage prévu ; le dispositif a été endommagé par un accident, une utilisation abusive, la négligence, un mauvais entretien, l'installation ou d'autres causes ne résultant pas de vices de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages au dispositif résultant de l'installation ou de la dépose du dispositif. Directed, à sa seule discrétion, déterminera ce qui constitue des dommages excessifs et pourra refuser le renvoi d'un dispositif présentant des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, TOUTES LES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, TOUTE GARANTIE EXPLICITE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES ; ET DIRECTED N'ASSUME ET N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE NI ENTITÉ À ASSUMER POUR ELLE UN DEVOIR, UNE OBLIGATION OU UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE EN RELATION AVEC SES PRODUITS. DIRECTED REFUSE ET DÉNIE ABSOLUMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE ACTION DE PARTIES TIERCES, Y COMPRIS SES INSTALLATEURS ET DÉTAILLANTS AGRÉÉS. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DIRECTED, Y COMPRIS CE DISPOSITIF, SONT DES DISPOSITIFS DE DISSUASION CONTRE UN ÉVENTUEL VOL. DIRECTED N'OFFRE

PAS DE GARANTIE NI D'ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES OU LE VOL D'UNE AUTOMOBILE, DE SES PIÈCES OU DE SON CONTENU, ET PAR LA PRÉSENTE, DIRECTED DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LA RESPONSABILITÉ POUR LE VOL, LES DOMMAGES OU LE VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE POUR L'ENTRETIEN, LA DÉPOSE OU LA RÉINSTALLATION DU DISPOSITIF, NI AUCUN DOMMAGE INDIRECT D'AUCUNE SORTE. DANS LE CAS D'UNE RÉCLAMATION OU D'UN LITIGE IMPLIQUANT DIRECTED OU SA FILIALE, LES PROCÉDURES SE TIENDRONT DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES EN VIGUEUR S'APPLIQUERONT POUR LA RÉOLUTION DU LITIGE. L'INDEMNISATION MAXIMALE DANS LE CADRE DE TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DU DISPOSITIF AUPRÈS DU DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED. DIRECTED N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LES DOMMAGES DIRECTS, LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES AU VÉHICULE, LES DOMMAGES POUR LES PERTES DE TEMPS, LE MANQUE À GAGNER, LES PERTES COMMERCIALES, LES PERTES ÉCONOMIQUES, ET LES AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES. NONOBSANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE POUR LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE, DANS LES CONDITIONS DÉFINIES ICI. CETTE GARANTIE EST NULLE SI LE DISPOSITIF N'A PAS ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS DE DIRECTED, OU D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED, OU SI LE DISPOSITIF A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UN ACCIDENT, UNE UTILISATION ABUSIVE, LA NÉGLIGENCE, UN CAS DE FORCE MAJEURE, UN MAUVAIS ENTRETIEN, OU D'AUTRES CAUSES NE RÉSULTANT PAS DE VICES DE MATERIAUX OU DE FABRICATION.

Certains états et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits selon votre juridiction.

Cette garantie n'est valide que pour la vente des produits aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les produits vendus en dehors des États-Unis d'Amérique ou du Canada sont vendus « en l'état » et ne bénéficient d'AUCUNE GARANTIE, ni explicite ni implicite.

Pour plus de détails concernant la garantie des produits Directed, veuillez visiter le site Web de Directed, section d'assistance : www.directed.com.

Ce produit peut être couvert par un plan de protection de garantie (« GPP », Guaranteed Protection Plan). Pour obtenir des détails sur ce plan, adressez-vous à un détaillant agréé Directed ou téléphonez au service à la clientèle de Directed au 1-800-876-0800.

Guía Del Propietario

¡Felicitaciones!

Felicidades por la compra de su moderno sistema de seguridad. Leer este manual del usuario antes de usar su sistema le ayudará a maximizar el uso de su sistema y sus muchas características. Para cualquier pregunta adicional póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Directed.

Información adicional

Este manual resumido sólo abarca comandos básicos, funciones e información esencial. El producto cuenta con diversas funciones avanzadas que no se incluyen aquí; sírvase consultar la versión extendida en Internet (aparece en la contraportada). La mayoría de las secciones de este manual también contienen información adicional que puede encontrarse en la versión en línea extendida.

Normas gubernamentales e información de seguridad



Lea las secciones Normas gubernamentales y ¡Cuidado! La seguridad primero de este manual antes de usar este sistema.

¡Advertencia! El hecho de no tener en cuenta esta información puede ocasionar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad y también puede llevar al uso ilícito del sistema sin respetar su uso previsto.

Patentes

Este producto se encuentra cubierto por una o más patentes. Véase la información sobre las patentes (Patent Information) en la guía en inglés.

Su Garantía

Su sistema viene con una garantía. Las condiciones de la garantía se detallan al final de esta guía. Asegúrese de que usted reciba el comprobante de compra del concesionario, indicando que el producto fue instalado por un distribuidor autorizado de Directed.

Controles remotos de reemplazo

Por favor consulte a su distribuidor autorizado o visítenos en www.directedstore.com para ordenar controles remotos adicionales. Los números de parte del control se encuentran en la parte posterior del dispositivo.

Índice

¡Felicitaciones!	ii
Información adicional	ii
Normas gubernamentales e información de seguridad	ii
Patentes	iii
Su Garantía	iii
Controles remotos de reemplazo	iii
Responder LE de 2 vías	1
Uso del sistema	3
Comandos y confirmaciones	3
Activación de comandos	3
Tabla de comandos del control remoto	4
Comandos básicos (Acceso directo)	5
Activación	5
Desactivación	5
Encendido remoto/Aux 1/Aux 4	6
AUX/Baúl	6
Configuración del control remoto	7
Información sobre la batería	7
Disposición de la batería	7
Normativas gubernamentales	8
¡Advertencia! La seguridad primero	9
Instalación	9
Apto para el encendido remoto	10
Vehículos con transmisión manual	10
Garantía limitada de por vida para el consumidor	13

Responder LE de 2 vías

Característica	Descripción
Botones de comando (4) 	Aplicación de los comandos de activación, y desactivación, canal auxiliar.
Botón de función 	Acceso a niveles de funciones para comandos, menús de configuración para programación, y Elección de automóvil.
LEDs de confirmación *	Cada botón tienen un LED relacionado cerca del mismo que está activo durante las operaciones que lo involucran. Estos LEDs se denominan respectivamente como: LED de activación, LED de desactivación, LED de encendido remoto y LED de canal auxiliar

* los LEDs de confirmación sólo se aplican al control remoto Responder LE)

La comunicación de 2 vías sólo se aplica al control remoto Responder LE

Centro de control



El Centro de control, por lo general, ubicado en la parte superior del parabrisas delantero, envía y recibe comandos o mensajes desde y hacia el sistema. Se compone de:

- La antena del sistema dentro del vehículo para la comunicación de 2 vías.
- El LED de estado, indicador visual del estado del sistema.
- El botón de Control que coloca al sistema en Modo valet* y para llevar a cabo la función de Modo manual en caso de emergencia*.

* Consulte el manual virtual.

Uso del sistema

Comandos y confirmaciones

Los comandos, ya sean Básicos o Avanzados, se usan para activar las funciones del sistema y se llevan a cabo presionando uno de los botones de Comando. Los comandos Básicos controlan las funciones de seguridad y de encendido remoto más utilizadas mientras que los comandos Avanzados activan funciones más especializadas y solicitan informes.

Las confirmaciones de los comandos Básicos y Avanzados se indican primero a través de sonidos de la sirena y parpadeo de las luces de estacionamiento y, luego, mediante LEDs iluminados y pitidos o tonos en el control remoto. La siguientes seccion sobre comandos Básicos describen la confirmación de cada función. Para la Sección de Comandos avanzados, véase la guía en línea

Activación de comandos

Lleve a cabo comandos Básicos presionando un botón de Comando. Ejecute comandos Avanzados accediendo primero a los Niveles 1 a 4 mediante el botón **f** y luego oprimiendo un botón de Comando mientras se encuentra dentro de un Nivel).

Ejemplo de comando avanzado: Activación silenciosa

1. **Presione** el botón **f** una vez para tener acceso al Nivel de función 1; el LED de transmisión parpadea durante 3 segundos.
2. **Presione** el botón  mientras el LED de transmisión aún parpadea para ejecutar el comando de Activación silenciosa.
3. El sistema se activará, se bloquearán las puertas y las luces de estacionamiento parpadearán sin pitido proveniente de la sirena.

Tabla de comandos del control remoto

Nivel Botón	Acceso directo	f x 1 NIVEL 1	f x 2 NIVEL 2	f x 3 NIVEL 3	f x 4 NIVEL 4
	Activación/ Bloqueo (Pánico)	Activación silenciosa	Omisión de sensores	Activación silenciosa de sensores	Activación silenciosa total
	Desactivación/ Desbloqueo	Desacti- vación silenciosa	Valet remoto	Localizador de automóvil	
	Encendido remoto* / Aux1 / 4**				
AUX	Aux/Baúl	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
f	Nivel avan- zado, Cambio de automóvil (3 segundos), Ingreso a programación (8 segundos)		Estado de activación ***		

- * Disponible sólo con la instalación del módulo opcional de encendido por control remoto
- ** Este botón puede comandar a aux 1 o aux 4 si es activado por un distribuidor autorizado.
- *** No disponible para el control remoto complementario de 1 vía.

Comandos básicos (Acceso directo)

No se enciende ningún LEDs

Activación

Presione y libere 

Se activa la alarma, las puertas se bloquean (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces de estacionamiento parpadean una vez. Se enciende el LED de activación y se escucha un sonido como confirmación. Si el modo Valet* está Activo, las puertas se bloquean y se enciende el LED de Activación, se escucha un tono de falla. Salga del modo Valet para activar la alarma en forma normal. Si se detecta una anomalía en la zona de disparador, la sirena sonará una vez más y el control remoto emitirá un informe de Anomalía en zona de Disparador*, se encenderá el LED de activación, se escuchará un tono de falla.

Activación y modo pánico

Presione y mantenga  presionado.

Se activa la alarma (o se bloquea en modo Valet) y, luego de 2 segundos, suena la sirena y parpadean las luces de estacionamiento. Los LED parpadean y se escuchan tonos de la sirena a modo de confirmación. Presione el botón  o  para detener la respuesta.

Desactivación

Presione y libere 

Se desactiva la alarma, se desbloquean las puertas (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces de estacionamiento parpadean dos veces. Se enciende el LED de Desactivación y se

escucha un pitido a modo de confirmación. Si el modo Valet* está Activo, las puertas se desbloquean y se enciende el LED de Desactivación, se escuchan tonos de falla.

Un Informe de alarma* reemplazará el resultado de la desactivación si se disparó la alarma; la sirena sonará 4 o 5 veces y se encenderá el LED de Desactivación, se escucharán 4 o 5 tonos para notificar del informe.

Encendido remoto/Aux 1/Aux 4

Presione y libere 

Encendido remoto:** Activa (o si estuviese Activado, desactiva) el encendido remoto. El motor y las luces de estacionamiento se encenderán o el motor y las luces de estacionamiento se apagarán, según sea el caso.

Aux 1/Aux 4 *:** Activa (o, si está activado, desactiva) la salida aux 1 o aux 4.

AUX/Baúl

Presione y mantenga **AUX** presionado

El Baúl se abre (si está conectado) cuando se presiona este botón durante 2 segundos. El LED Aux se enciende y se emiten tonos para confirmar.

* Consulte el manual virtual.

** Disponible sólo con la instalación del módulo opcional de encendido por control remoto.

*** Este botón puede comandar a aux 1 o aux 4 si es activado por un distribuidor autorizado.

Configuración del control remoto

El control remoto LE y el control remoto complementario de 1 vía poseen funciones que pueden configurarse conforme a las preferencias personales del usuario*.

* Consulte el manual virtual.

Información sobre la batería

El control remoto Responder LE se alimenta a través de 2 baterías (PN CR-2016) y el control remoto complementario de 1 vía obtiene energía de una (PN CR-2032) que puede adquirirse en la mayoría de las tiendas minoristas. Cuando la batería comienza a debilitarse, se reducirá el rango de operación.

Disposición de la batería



Directed se preocupa por el medioambiente. Si necesita desechar la batería, hágalo conforme a los requisitos de su municipio con respecto a la disposición de baterías.

Normativas gubernamentales

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia nociva, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Se analizó este equipo y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las Normas FCC. Estas limitaciones se disponen para proporcionar protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, puede causar interferencia nociva en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no tenga lugar alguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo genera interferencia nociva a radio o televisión, lo cual puede determinarse APAGANDO y ENCENDIENDO el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia a través de uno a varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar al equipo a un enchufe que pertenezca a un circuito diferente al cual el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

Controles remotos

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento a la exposición a radiofrecuencia de FCC, este dispositivo debería usarse en configuraciones portátiles y manuales solamente. El dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia. Este dispositivo se encuentra diseñado para ser utilizado en

las manos de una persona y sus configuraciones de operación no garantizan transmisiones normales mientras se lleva en bolsillos o bolsos cerca del cuerpo de una persona.

Centro de control

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento de exposición a la radiofrecuencia de FCC, el dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia.

Este dispositivo observa las Especificaciones normativas de radio de Industry Canada RSS 210. Su uso se autoriza sólo si no interfiere ni genera protección; en otras palabras, este dispositivo no debe usarse si se determina que causa interferencia nociva a los servicios autorizados por IC. Asimismo, el usuario de este dispositivo debe aceptar que reciba cualquier radio interferencia, incluso si esta interferencia podría afectar el funcionamiento del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte normativa responsable podría anular el derecho del usuario a operar este dispositivo.

¡Advertencia! La seguridad primero



Lea las siguientes advertencias de seguridad antes de continuar. El uso inadecuado del producto podría ser peligroso o ilegal.

Instalación

Debido a la complejidad de este sistema, sólo un distribuidor autorizado por Directed puede llevar a cabo la instalación de este producto. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Apto para el encendido remoto

Cuando se instala adecuadamente, este sistema puede poner en marcha un vehículo a través de una señal de comando desde un transmisor de control remoto. Por lo tanto, nunca opere el sistema en un área cerrada o parcialmente cerrada sin ventilación (como por ejemplo, una cochera). Cuando estacione en un área cerrada o parcialmente cerrada o cuando realice un mantenimiento a su vehículo, se debe deshabilitar el sistema de encendido remoto a través de la rueda del menú instalada. Es responsabilidad exclusiva del usuario manejar con propiedad y mantener fuera del alcance de los niños todos los transmisores de control remoto para asegurarse de que el sistema no encienda el vehículo de forma remota involuntariamente. EL USUARIO DEBE INSTALAR UN DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO DENTRO O ALREDEDOR DEL ÁREA HABITADA CERCA DEL VEHÍCULO. TODAS LAS PUERTAS QUE SE DIRIJAN DESDE ÁREAS HABITADAS ADYACENTES AL ÁREA DE ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO YA SEA CERRADA O PARCIALMENTE CERRADA DEBEN PERMANECER CERRADAS EN TODO MOMENTO. Estos cuidados son responsabilidad exclusiva del usuario.

Vehículos con transmisión manual

Los dispositivos de encendido remoto en vehículos con transmisión manual funcionan de forma diferente que aquellos en vehículos con transmisión automática ya que debe dejar su automóvil en punto muerto. Debe leer este Manual del usuario para familiarizarse con los procedimientos adecuados con respecto a los dispositivos de encendido en vehículos con transmisión manual. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Antes de realizar el encendido remoto en un vehículo con transmisión manual, asegúrese de:

- Dejar el vehículo en punto muerto y asegurarse de que nadie se encuentre parado delante o detrás del vehículo.

- Sólo realice el encendido sobre una superficie lisa.
- Tenga el freno de estacionamiento completamente colocado

¡ADVERTENCIA! Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el freno de estacionamiento/de emergencia funcionen adecuadamente. No prestar atención a este hecho puede genera lesiones personales o daños materiales. Recomendamos que el usuario haga inspeccionar y austar el sistema de frenado de estacionamiento/de emergencia por un taller calificado al menos dos veces al año.

El uso de este producto de una manera contraria al modo previsto de funcionamiento puede general daños materiales, lesiones personales o la muerte. (1) Nunca aplique el encendido remoto del vehículo si está en cambio, y (2) Nunca encienda en forma remota un vehículo con las llaves en el encendido. El usuario también deben hacer verificar la función de seguridad del punto muerto del vehículo regularmente, en cuyo caso el vehículo no debe encenderse en forma remota mientras está en cambio. Esta inspección debe llevarla a cabo un distribuidor autorizado por Directed conforme a la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo arranca el cambio, detenga la operación de encendido remoto inmediatamente y consulte con el distribuidor de Directed para solucionar el problema. Luego de instalar el módulo de encendido remoto, comuníquese con el distribuidor autorizado para que comprueben que dicho módulo está correcto llevando a cabo la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo se enciende mientras se lleva a cabo la prueba del Circuito de apagado de seguridad en punto muerto, no se instaló la unidad de encendido remoto de forma adecuada. Se debe quitar el módulo de encendido remoto y el instalador debe volver a instalarlo de modo tal que el vehículo no arranque en cambio. Todas las instalaciones debe llevarlas a cabo un distribuidor autorizado de Directed.

EL FUNCIONAMIENTO DEL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO CUANDO EL VEHÍCULO ESTÁ EN CAMBIO ES CONTRARIO A SU MODO PREVISTO DE OPERACIÓN. OPERAR EL SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO BAJO ESTAS CONDICIONES PUEDE GENERAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES. DEBE DETENER INMEDIATAMENTE EL USO DE LA UNIDAD Y BUSCAR LA ASISTENCIA DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR DIRECTED PARA QUE REPARE O DESCONECTE EL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO INSTALADO. DIRECTED NO SERÁ RESPONSABLE NI PAGARÁ LOS COSTOS DE INSTALACIÓN O RE-INSTALACIÓN.

Este producto se encuentra diseñado para vehículos con inyección de gasolina solamente. El uso de este producto en un vehículo con transmisión estándar debe cumplir en forma estricta con este manual.

Este producto no debe instalarse en vehículos convertibles, con techo rígido o rebatible con transmisión manual. La instalación en dichos vehículos puede acarrear un cierto riesgo.

Interferencia

Todos los dispositivos de radiofrecuencia están sujetos a interferencia lo cual podría afectar el rendimiento adecuado.

Mejoras y baterías

Sólo un distribuidor autorizado por debe llevar a cabo mejoras a este producto o la instalación de baterías. No intente llevar a cabo ninguna modificación no autorizada sobre este producto.

Resistencia al agua/calor

Este producto no se encuentra diseñado para ser a prueba de agua o calor. Tome las medidas necesarias para mantener el producto seco y lejos de fuentes de calor. Cualquier daño generado por el agua o calor hará caducar la garantía.

Garantía limitada de por vida para el consumidor

Directed Electronics. ("Directed") le promete al comprador original que reparará o reemplazará (a elección de Directed) con un modelo comparable reacondicionado, cualquier unidad de Directed (en lo adelante, la "unidad"), excluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, que demuestre estar defectuosa en cuanto a su mano de obra o materiales bajo un uso razonable durante la vida útil del vehículo, siempre que reúna las siguientes condiciones: La unidad se compró de un comerciante autorizado de Directed; la unidad fue instalada y mantenida profesionalmente por un comerciante autorizado de Directed; un comerciante autorizado de Directed reinstalará la unidad profesionalmente en el vehículo en el cual fue instalada inicialmente, y la unidad se devuelve a Directed, con los gastos de envío pagados por anticipado, junto con una copia legible del comprobante de venta u otra prueba fechada de la compra, con la siguiente información: el nombre, número de teléfono y dirección del consumidor; el nombre, número de teléfono y dirección del comerciante autorizado; una descripción completa del producto, incluidos los accesorios; el año, la marca y el modelo del vehículo; el número de licencia del vehículo y el número de identificación del vehículo. Todo otro componente que no sea la unidad, incluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, conllevan una garantía de un año a partir de la fecha de compra de los mismos. TODO PRODUCTO QUE DIRECTED RECIBA PARA SU REPARACIÓN BAJO LA GARANTÍA QUE NO TENGA PRUEBA DE COMPRA DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO, SERÁ RECHAZADO. Esta garantía no es transferible y se cancela automáticamente si: el código de fecha o el número de serie de la unidad ha sido alterado, desfigurado o no existe; la unidad ha sido modificada o utilizada de una manera contraria al propósito deseado; la Unidad ha sido dañada accidentalmente, por el uso inadecuado de la misma, por descuido, servicio incorrecto o instalación inadecuada, o por otras causas que no tengan su origen en algún defecto en sus materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre daños a la unidad causados por su instalación o desmontaje. Directed podrá, a su entero juicio, determinar lo que constituye un daño excesivo, y podrá rehusar la devolución de cualquier unidad con daños excesivos.

SEGÚN PROCEDA EN DERECHO, TODAS LAS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS EXPRESAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, Y LAS GARANTÍAS DE NO VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS, Y DIRECTED NO ASUME, NI AUTORIZA QUE PERSONA O ENTIDAD ALGUNA ASUMA EN NOMBRE DE ELLA, NINGÚN DEBER, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON SUS PRODUCTOS. DIRECTED DENIEGA Y ABSOLUTAMENTE NO ES RESPONSABLE POR CUALESQUIERA ACTOS DE TERCEROS, INCLUIDOS SUS COMERCIANTES O INSTALADORES AUTORIZADOS. LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE DIRECTED, INCLUSO ESTA UNIDAD, SON UN FACTOR DISUASIVO CONTRA POSIBLES ROBOS. DIRECTED NO ESTÁ OFRECIENDO UNA GARANTÍA O SEGURO CONTRA VANDALISMO, DAÑO

O ROBO DEL AUTOMÓVIL, DE SUS PIEZAS O CONTENIDOS, Y POR LA PRESENTE DIRECTED DENIEGA RESPONSABILIDAD ALGUNA EN LO ABSOLUTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA RESPONSABILIDAD POR ROBO, DAÑOS, Y/O VANDALISMO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE COSTOS DE PERSONAL PARA EL MANTENIMIENTO, DESMONTAJE O REINSTALACIÓN DE LA UNIDAD, NI DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES DE NINGUNA CLASE. EN CASO DE ALGUNA RECLAMACIÓN O DISPUTA QUE IMPLIQUE A DIRECTED O A SU FILIAL, EL LUGAR PARA LA RESOLUCIÓN DE LA DISPUTA SERÁ EL CONDADO DE SAN DIEGO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA. LAS LEYES ESTATALES DE CALIFORNIA Y LAS LEYES FEDERALES PERTINENTES SERÁN APLICABLES Y GOBERNARÁN LA DISPUTA. LA INDEMNIZACIÓN MÁXIMA BAJO CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA DIRECTED DEBERÁ LIMITARSE Estrictamente AL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED. DIRECTED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS NI PERJUICIOS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS Y PREJUICIOS EMERGENTES, INCIDENTALES, DAÑOS AL VEHÍCULO, DAÑOS POR PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD ECONÓMICA. Y OTRAS SIMILARES. NO OBSTANTE LO ANTERIOR, EL FABRICANTE OFRECE UNA GARANTÍA LIMITADA PARA REEMPLAZAR O REPARAR EL MÓDULO DE CONTROL, SUJETO A LAS CONDICIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE. ESTA GARANTÍA ES INVÁLIDA SI LA UNIDAD NO SE COMPRÓ EN DIRECTED O MEDIANTE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED, O SI LA UNIDAD HA SIDO DAÑADA ACCIDENTALMENTE DEBIDO A UN USO ARBITRARIO DE LA MISMA, POR NEGLIGENCIA, CASO FORTUITO, ABANDONO, SERVICIO INAPROPIADO, U OTRAS CAUSAS QUE NO SEAN POR DEFECTO EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA.

Algunos estados no permiten límites sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y Ud. pudiera también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía es válida solamente para la venta de producto(s) dentro de los Estados Unidos de América y en el Canadá. El o los productos vendidos fuera de los Estados Unidos de América o del Canadá, se venden "en el estado en que se encuentran" y no estarán cubiertos por NINGUNA GARANTÍA, expresa o implícita.

Para más detalles relacionados con información sobre la garantía de productos de Directed, favor de visitar la sección de apoyo de Directed en su sitio Web, www.directed.com

Este producto pudiera estar cubierto por un Plan de Protección Garantizada ("GPP", sus siglas en inglés). Para detalles sobre este Plan, vea a su comerciante autorizado de Directed, o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Directed, llamando al 1-800-876-0800.

920-10011-03 2011-06